



TECHCOMINSURANCE

M01.02

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM
PHI NHÂN THỌ TECHCOM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 110/QĐ-TCGIns

Tp. Hà Nội, ngày 28 tháng 11 năm 2024

QUYẾT ĐỊNH

Về việc ban hành Quy tắc Bảo hiểm Trách nhiệm công cộng

TỔNG GIÁM ĐỐC

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM PHI NHÂN THỌ TECHCOM

- Căn cứ Luật Kinh doanh Bảo hiểm số 08/2022/QH15 ngày 16/06/2022 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ Giấy phép số 99/GP/KDBH cấp ngày 02/10/2024 của Bộ Tài Chính về việc thành lập và hoạt động của Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom;
- Căn cứ Nghị quyết số 02/NQ-ĐHĐCĐ ngày 03/10/2024 của Đại hội đồng cổ đông về việc ban hành Điều lệ Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom (TCGIns);
- Căn cứ Quyết định số 11/QĐ-HĐQT ngày 04/10/2024 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị TCGIns về việc ủy quyền cho Tổng giám đốc Công ty;
- Xét đề nghị của Trưởng Ban Quản lý nghiệp vụ và sản phẩm.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này “**Quy tắc Bảo hiểm Trách nhiệm công cộng**” và phiên bản tiếng Anh “**Public Liability Insurance Policy Wordings**”

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành.

Điều 3. Các Phó Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Trưởng/ Phụ trách các Ban và Giám đốc các Chi nhánh chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- CT HĐQT (để b/cáo);
- Lưu: VT, QLNV, 2



Nguyễn Quang Vinh



QUY TẮC BẢO HIỂM TRÁCH NHIỆM CÔNG CỘNG

(Ban hành kèm theo Quyết định số 110/QĐ-TCGIns ngày 28 tháng 11 năm 2024 của
Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom)

NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

1. Theo Quy tắc bảo hiểm này, Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom (sau đây gọi là **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**) nhận bảo hiểm trách nhiệm công cộng cho Người được bảo hiểm được nêu tên trong Giấy chứng nhận bảo hiểm hoặc Sửa đổi bổ sung (nếu có).

2. Giấy yêu cầu bảo hiểm do Người được bảo hiểm lập và Giấy chứng nhận bảo hiểm là một bộ phận cấu thành hợp đồng bảo hiểm.

Trên cơ sở Người được bảo hiểm thanh toán cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** số phí bảo hiểm ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm và tuân theo các điều kiện, điều khoản và điểm loại trừ dưới đây hoặc bất kỳ Sửa đổi bổ sung nào đính kèm, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm những số tiền mà Người được bảo hiểm có trách nhiệm pháp lý phải bồi thường cho những thiệt hại là hậu quả của:

- Thương tật hay ốm đau bất ngờ cho bên thứ ba (dù có chết người hay không).
- Mất mát hay hư hại bất ngờ đối với tài sản của bên thứ ba xảy ra có liên quan trực tiếp đến hoạt động được quy định rõ trong Giấy yêu cầu bảo hiểm và diễn ra trong suốt thời hạn bảo hiểm.

3. Đối với khiếu nại đòi bồi thường được giải quyết theo quy định của Quy tắc bảo hiểm này, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ bồi thường thêm cho Người được bảo hiểm.

- Tất cả những chi phí và phí tổn kiện tụng hợp lý mà Người được bảo hiểm phải trả cho bất kỳ bên nguyên đơn nào.
- Tất cả những chi phí và phí tổn hợp lý mà Người được bảo hiểm phải gánh chịu với sự đồng ý bằng văn bản của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** để hạn chế tổn thất và bào chữa khiếu nại.

Luôn luôn với điều kiện là trách nhiệm của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** theo Quy tắc bảo hiểm này sẽ không vượt quá giới hạn trách nhiệm được quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm.

4. Việc Người được bảo hiểm tuân thủ và thi hành đúng các điều khoản trong Quy tắc bảo hiểm này về những việc mà Người được bảo hiểm phải làm hoặc thực hiện đúng các nghĩa vụ và khai báo trung thực trong Giấy yêu cầu bảo hiểm là điều kiện tiên quyết để ràng buộc trách nhiệm bồi thường của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** theo Quy tắc bảo hiểm này.

5. Bằng chi phí của mình, Người được bảo hiểm phải thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa hợp lý và tuân thủ mọi kiến nghị hợp lý của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**

nhằm ngăn ngừa tổn thất, thiệt hại hay trách nhiệm và phải tuân theo mọi qui định của pháp luật.

6. a. Đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có quyền vào bất kỳ thời gian hợp lý nào tiến hành xem xét và kiểm tra các rủi ro được bảo hiểm và Người được bảo hiểm phải cung cấp cho đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** mọi chi tiết và thông tin có liên quan đến rủi ro được bảo hiểm.
b. Người được bảo hiểm phải lập tức thông báo cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bằng Fax và/hoặc bằng văn bản chính thức về bất kỳ thay đổi nào của rủi ro được bảo hiểm và, bằng chi phí của mình, phải thực hiện các biện pháp đề phòng cần thiết khi hoàn cảnh đòi hỏi bất kỳ việc điều chỉnh phạm vi bảo hiểm và/hoặc phí bảo hiểm cho phù hợp, nếu cần thiết.
7. Trong trường hợp xảy ra tổn thất có thể dẫn tới khiếu nại theo Quy tắc bảo hiểm này thì Người được bảo hiểm cần:
 - a. Thông báo ngay cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** hoặc đại diện của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bằng điện thoại và bằng Fax hoặc văn bản chính thức, trong đó nêu rõ tính chất và mức độ tổn thất hoặc thiệt hại.
 - b. Bằng khả năng của mình tiến hành mọi biện pháp nhằm tối thiểu hoá mức độ của tổn thất.
 - c. Bảo quản các tài sản bị thiệt hại (nếu có) và duy trì chúng trong tình trạng sẵn sàng để cho đại diện hay giám định viên của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** tiến hành giám định.
 - d. Cung cấp bằng chứng thông tin và tài liệu theo yêu cầu của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**.
 - e. Thông báo cho cơ quan Công an trong những trường hợp gây ra thương tật con người.

Trong mọi trường hợp, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ không chịu trách nhiệm đối với các tổn thất hay trách nhiệm nếu trong vòng 14 ngày kể từ ngày xảy ra sự cố, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** không nhận được thông báo bằng văn bản về các tổn thất hay trách nhiệm đó.

Trong điều kiện này, từ “Sự cố” có nghĩa là thời gian khi bộ máy quản lý của Người được bảo hiểm phát hiện ra sự cố làm phát sinh một khiếu nại hoặc khi bắt đầu một quá trình kiện tụng.

8. Với chi phí do **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** chịu, Người được bảo hiểm cần thực hiện, phối hợp thực hiện và cho phép được thực hiện mọi hành động và mọi công việc cần thiết theo yêu cầu của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** nhằm bảo vệ quyền lợi hay quyền miễn trách nhiệm hoặc quyền truy đòi các bên liên quan bồi thường (khác với Người được bảo hiểm theo Quy tắc bảo hiểm này) những khoản mà **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ hưởng hay có thể được hưởng hoặc có thể được thế quyền sau khi đã thanh toán bồi thường tổn thất theo Quy tắc bảo hiểm này, cho dù mọi hành động hay công việc đó cần thiết phải được tiến hành trước hay sau khi **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bồi thường cho Người được bảo hiểm.
9. Trường hợp có sự gian lận trong khiếu nại hay khai báo sai nhằm mục đích hoặc được sử dụng hỗ trợ cho khiếu nại đó, hay Người được bảo hiểm hay người thay mặt Người được bảo hiểm sử dụng những phương tiện hay thủ đoạn gian lận nhằm đạt được quyền lợi theo Quy tắc bảo hiểm này thì mọi quyền lợi đó đều không có giá trị.

10. Người được bảo hiểm hay đại diện của Người được bảo hiểm không được thừa nhận đề xuất, hứa hẹn, thanh toán hay bồi thường bất kỳ khoản nào mà không có sự chấp thuận bằng văn bản chính thức của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom**. Nếu muốn, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** có quyền dưới danh nghĩa của Người được bảo hiểm tiến hành chỉ đạo việc bảo chữa hay giải quyết bất kỳ khiếu nại nào hay tiến hành khởi tố hay bằng cách khác, đòi bồi thường thiệt hại và có toàn quyền trong việc kiện tụng hay giải quyết khiếu tố. Người được bảo hiểm sẽ phải cung cấp mọi thông tin liên quan và hỗ trợ **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** khi được yêu cầu.
11. Nếu vào thời điểm phát sinh bất kỳ khiếu nại nào theo Quy tắc bảo hiểm này mà có bất kỳ một hợp đồng bảo hiểm nào khác cũng bảo hiểm trách nhiệm tương tự cho Người được bảo hiểm thì **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ không bồi thường nhiều hơn phần tỷ lệ tương ứng mức trách nhiệm của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** trong tổng mức trách nhiệm bồi thường của tất cả các hợp đồng bảo hiểm cho khiếu nại này.

ĐỊNH NGHĨA “NGƯỜI ĐƯỢC BẢO HIỂM”

Từ “Người được bảo hiểm” đầy đủ nghĩa ở đây bao gồm Người được bảo hiểm đích danh và cũng bao gồm:

1. Bất kỳ quan chức điều hành, giám đốc, giám đốc điều hành hoặc người làm thuê của Người được bảo hiểm khi họ hoạt động trong phạm vi trách nhiệm của họ.
2. Nếu Người được bảo hiểm đích danh là một hợp doanh, thì từ “Người được bảo hiểm” đầy đủ nghĩa cũng bao gồm bất kỳ đối tác nào của hợp doanh đó nhưng chỉ áp dụng đối với trách nhiệm của họ như là đối tác của hợp doanh.
3. Bất kỳ cá nhân, tổ chức, uỷ viên hội đồng quản trị, hoặc tài sản của họ hoặc hình thức khác mà Người được bảo hiểm có trách nhiệm theo một thoả thuận hay hợp đồng bằng văn bản sẽ được bảo hiểm theo Bảo hiểm này nhưng chỉ áp dụng đối với hoạt động của họ cho hoặc đại diện cho Người được bảo hiểm đích danh hoặc cho cơ sở của hoặc được dùng bởi Người được bảo hiểm đích danh.

CÁC ĐIỂM LOẠI TRỪ

Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom sẽ không bồi thường cho Người được bảo hiểm

1. Các tổn thất và thiệt hại có liên quan tới:
 - a. Chiến tranh, xâm lược, hành động thù địch của bên ngoài, chiến sự (dù có tuyên chiến hay không), nội chiến, bạo loạn, cách mạng, khởi nghĩa, binh biến nổi loạn, đình công, bết xương, bạo động quần chúng, hành động quân sự hay tiếm quyền, hành động ác ý của nhóm người hay những người đại diện cho hay có liên quan tới các tổ chức chính trị, việc tịch biên, tịch thu hay phá huỷ theo lệnh của bất kỳ chính phủ hay chính quyền hợp pháp nào.
 - b. Phản ứng hạt nhân, phóng xạ hạt nhân hay nhiễm phóng xạ.
 - c. Hành động cố ý hay cố tình của Người được bảo hiểm hay người đại diện của họ.
2. Trách nhiệm do hậu quả của:
 - a. Thương tật thân thể hay ốm đau của người làm thuê hay công nhân của Người được bảo hiểm hoặc thành viên trong gia đình họ.
 - b. Tổn thất hoặc thiệt hại đối với các tài sản thuộc sở hữu, chăm sóc, giám sát hay kiểm tra của Người được bảo hiểm.

- c. Bất kỳ tai nạn nào gây ra bởi các xe cơ giới được phép lưu hành trên đường công cộng, hay bởi tàu thuyền, xà lan hay máy bay.
 - d. Bất kỳ thoả thuận nào của Người được bảo hiểm đồng ý trả một khoản tiền nào đó dưới hình thức đền bù hay hình thức nào khác, trừ trường hợp trách nhiệm đó Người được bảo hiểm phải bồi thường cho dù không có thoả thuận như vậy.
3. Mọi trách nhiệm phát sinh không phải từ phạm vi hoạt động của Người được bảo hiểm (bao gồm cả các hoạt động phụ trợ có liên quan).
 4. Mức khấu trừ được ghi rõ trong Giấy chứng nhận bảo hiểm, là số tiền Người được bảo hiểm phải tự gánh chịu trong mọi sự cố.

THỜI HẠN BẢO HIỂM

Phụ thuộc vào việc thanh toán phí đầy đủ và đúng thời hạn, trách nhiệm của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** sẽ bắt đầu và chấm dứt vào ngày ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm. Bất kỳ sự kéo dài thời hạn bảo hiểm nào cũng đều phải có sự chấp thuận bằng văn bản của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** và phí bảo hiểm sẽ được điều chỉnh cho phù hợp, nếu cần thiết.

PHÍ BẢO HIỂM VÀ GIẢI QUYẾT BỒI THƯỜNG

1. Phí bảo hiểm sẽ do Người được bảo hiểm trả cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** bằng loại tiền ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm hoặc bằng một loại tiền khác do sự thoả thuận giữa hai bên.

Người được bảo hiểm phải hoàn tất thanh toán phí bảo hiểm cho **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được thông báo thu phí, trừ khi có thoả thuận khác.

2. Việc bồi thường của **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** tuân theo luật Việt Nam và các điều kiện, điều khoản, các điểm loại trừ của Quy tắc bảo hiểm này. Trong phạm vi giới hạn trách nhiệm của mình, **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** cũng sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm các chi phí kiện tụng có liên quan đến việc giải quyết các khiếu nại của bên thứ ba.

Số tiền bồi thường sẽ được **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** trả cho Người được bảo hiểm hay trực tiếp cho người khiếu nại liên quan bằng loại tiền ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm hay các loại tiền khác đã thoả thuận giữa hai bên và trong vòng 30 ngày sau khi **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** phát hành thông báo trả tiền bồi thường.

3. Mọi tranh chấp phát sinh từ Quy tắc bảo hiểm này nếu không giải quyết được bằng thương lượng giữa **Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom** và Người được bảo hiểm sẽ được đưa ra Toà án có thẩm quyền tại Việt Nam để giải quyết.
4. Quy tắc bảo hiểm này sẽ áp dụng việc giải thích theo luật Việt Nam.



Nguyễn Quang Vinh



PUBLIC LIABILITY INSURANCE

(Promulgated with Decision No: 110/QD-TCGIns dated 28th November 2024 of Techcom Nonlife Insurance Joint Stock Company's Chief Executive Officer)

GENERAL CONDITION

1. Under this Insurance, **Techcom Nonlife Insurance Joint Stock Company** (hereinafter referred to as "**the Insurer**") provides the Public Liability Insurance for the Insured indicated in the Policy and/or Certificate or any Endorsement of this Insurance.
2. The Certificate and Proposal form for this Insurance made by the Insured shall be deemed to be incorporated in and form part of the Policy (hereinafter referred to as "**this Insurance**").

Subject to the Insured having paid to the Insurer the premium mentioned in the Policy and/or Certificate and subject to the Terms, Exclusions, Provisions and Conditions contained herein or any Endorsement hereon, the Insurer will indemnify the Insured against such sums, which the Insured shall become legally liable to pay as damages consequent upon:

- a. accidental bodily injury to or illness of third parties (whether fatal or not)
 - b. accidental loss of or damage to the property belonging to third parties occurring in direct connection with the operations stated in the Proposal form and during the period of insurance.
3. In respect of a claim for compensation to which indemnity provided herein applies, the Insurer will in addition indemnify the Insured against:
 - a all reasonable costs, fees and expenses of the litigations recovered by any claimant against the Insured, and
 - b all reasonable costs, fees and expenses incurred with the consent in writing by the Insurer, to minimize the loss and defend the claim.

Provided always that the liability of the Insurer under this Insurance shall not exceed the limit of indemnity stated in the Policy and/or Certificate.

4. Due observance and fulfillment of the terms, conditions of this Insurance, in so far as they relate to anything to be done or complied with by the Insured, and the truth of statements and answers in the Proposal form made by the Insured shall be a condition precedent to any liability of the Insurer to make any payment under this Insurance.
5. The Insured shall at his own expenses take all reasonable precautions and comply with all reasonable recommendations of the Insurer to prevent loss, damage or liability and comply with statutory requirements.
6. a Representatives of the Insurer shall at any reasonable time have the right to inspect and examine the insured risk and the Insured shall provide the representatives of the Insurer with all details and information of the risk as required.

- b The Insured shall give immediate notice to the Insurer by Fax and/or in writing of any alternations in the insured risk and cause at his own expenses such additional precautions to be taken as circumstances may require any scope of cover and/or premium shall be adjusted accordingly, if necessary.
7. In the event of any occurrence which may give rise to a claim under this Insurance, the Insured shall:
- a immediately notify the Insurer or his representatives by telephone, Fax or telex as well as in writing giving an indication as about the nature and extent of the loss or damage,
 - b take all reasonable precautions by his capacity to minimize the extent of loss or damage.
 - c preserve the parts of property affected (if any) and make them available for inspection by a representative or surveyor of the Insurer,
 - d furnish all such information and documentary evidences as the Insurer may require,
 - e inform the Police authorities whenever the occurrence has caused bodily injury.

The Insurer shall not in any case be liable for loss, damage or liability, which without the notice has been received by the Insurer within 14 days of its occurrence.

For the purpose of this Insurance, "Occurrence" shall mean the time when the management of the Insured has been made aware of the event giving rise to a claim or of the beginning of court proceedings.

8. The Insured shall, at the expenses of the Insurer, do and concur in doing and permit to be done all such acts and things as may be necessary or required by the Insurer to protect in the interest of any rights or remedies or obtaining relief indemnity from parties (other than the Insured under this Insurance) for which the Insurer shall be or would become entitled or subrogated upon its paying for or making good any loss or damage under this Insurance, whether such acts and things shall be or become necessary or required to carry out before or after the Insured's indemnification by the Insurer.
9. If any claim is in any respect fraudulent, or if any false declaration is made or used in support thereof, or if any fraudulent means or devices are used by the Insured or any one acting on his behalf to obtain any benefit under this Insurance, such benefit shall be forfeited.
10. No admission, offer, promise, payment or indemnity shall be made or given by or on behalf of the Insured without the written consent of the Insurer who shall be entitled, if they so desire, to take over and conduct in the name of the Insured the defense or settlement of any claim or to prosecute for own benefit in the name of the Insured any claim for indemnity or damage or otherwise and shall have full discretion in the conduct of any proceedings or in the settlement of any claim and the Insured shall given all such information and assistance as the Insurer may require
11. If at the time any claim arises under this Insurance, there be any other policy covering the same liability (of the Insured), the Insurer shall not be liable to pay or contribute more than their rateable portion of any claim for such liability.

DEFINITION OF "THE INSURED"

The unqualified word "the Insured" includes the named Insured and includes:

1. Any executive officer, directors, stockholder or employee thereof while acting within the scope of his duties as such,
2. If the named Insured is a partnership, the unqualified word "the Insured" also includes any partner therein but only with respect to his liability as such,
3. Any person, organisation, trustee, or estate to whom or to which the named Insured is obligated by virtue of a written contract or agreement to provide cover such as is afforded by this Insurance but only with respect to operations by or on behalf of the named Insured or to facilities of or used by the named Insured.

EXCLUSIONS

The Insurer will not indemnify the Insured:

1. For any loss or damage in respect of:
 - a. war, invasion, act of foreign enemy, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, mutiny, riot, strikes, lock-out, civil commotion, military or usurped power, a group of malicious persons or person acting on behalf of or connection with any political organisation, conspiracy commandeering, requisition or destruction or damage by order of any government or any public authority.
 - b. nuclear reaction, nuclear radiation or radioactive contamination,
 - c. willfull or negligence act of the Insured or his managing staff.
2. For liability in consequent upon:
 - a. bodily injury to or illness of employees or workmen of the Insured or member of his family,
 - b. loss of or damage to property belonging to or held in care, custody or control of the Insured.
 - c. any accident caused by vehicles licensed for general road used or by waterborne vessels or aircraft,
 - d. any agreement by the Insured to pay any sum by way of indemnity or otherwise unless such liability would have attached also in the absence of such agreement,
3. For liability not arising out from the scope of business of the Insured described in the Proposal form,
4. For the deductible stated in this Insurance which be borne by the Insured in any one occurrence.

PERIOD OF INSURANCE

Subject to the premium be paid in full and in due course, the liability of the Insurer shall commence and expire on the date specified in the Policy and/or Certificate. Any extension of the Period of Insurance is subject to the prior written consent of the Insurer and the premium shall be adjusted accordingly, if necessary.

PREMIUM AND LOSS SETTLEMENT

1. The premium shall be paid by the Insured to the Insurer in currency stated in the Policy and/or Certificate or in any other currency(ies) agreed between both parties.



TCGIns - Public Liability Insurance

Such payment shall be made to the Insurer without undue delay in any case within 30 days of the receipt of the debit note(s) issued by the Insurer, unless otherwise agreed.

2. The indemnity is payable by the Insurer subject to the law of Vietnam and the terms, exclusions, and conditions of this Insurance. Within the limit of liability, the Insurer will also indemnify the Insured in respect of legal expenses incurred in the settlement of any claim made by the third party (ies).

Such payment shall be made by the Insurer to the Insured or directly to the concerned claimant in the currency stated in the Policy and/or Certificate or in other currency (ies) agreed between both parties and within 30 days of issuing date of claim approval made by the Insurer.

3. Any dispute arising out of this Insurance, which cannot be settled by negotiation between the concerned parties, either of the parties has the right to refer to a competent Court of Vietnam for settlement.
4. This Insurance shall be subject to interpreted in accordance with the Law of Vietnam.

**FOR AND ON BEHALF OF
TECHCOM NON-LIFE INSURANCE JSC
CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



Nguyễn Quang Vinh